



# Mercè Rodoreda, Seen from a Distant Shore

Mercè Rodoreda Centennial  
and 30th Anniversary of  
the North American Catalan Society

October 24, 2008  
King Juan Carlos I of Spain Center  
New York University  
53 Washington Square South



## Mercè Rodoreda, Seen from a Distant Shore

"Mercè Rodoreda, Seen from a Distant Shore" has been organized in celebration of the centennial of the birth of Mercè Rodoreda (1908-1983), considered one of the most original European writers of the 20th century. Rodoreda belongs to a larger community of writers, bound by civil war, political repression, exile, and their hardships and consequences. Her innovative voice, influenced by political awakening, the 1936-1939 Civil War, and years of exile and oblivion, has become one of the most influential in 20th century Catalan literature. Her best-known novel, *La Plaça Diamant* (1962) [*Time of the Doves*] has been translated into more than twenty languages, and praised by such writers as Gabriel García Márquez as one of the best novels to be published in Spain after the Civil War.

The symposium also celebrates the 30th Anniversary of the North American Catalan Society, which promotes Catalan literature and culture at U.S. and Canadian universities. The Catalan Review, the NACS's scholarly journal, has been influential in establishing the presence of this extraordinary author in the North American academy. All the speakers are members of the association, and based at universities in North America.

Casa Comalat detail: photo Mary Ann Newman

Friday,  
October 24, 2008

## Mercè Rodoreda: Views from the periphery 10:30 am – 12:00 am

Kathryn Everly (Syracuse University)  
*The Surrealist Body in the Works of Mercè Rodoreda*

Jo Labanyi (New York University)  
*Visualizing La Plaça del Diamant: the film and television versions* (Francesc Betriu, 1982)

Respondent:  
Enric Bou (Brown University)

## Mercè Rodoreda between Catalonia and Spain. War and Exile. 2:00 pm- 3:30 pm

Joan Ramon Resina (Stanford University)  
*The Corpse in One's Bed: Mercè Rodoreda and the Concentrationary Universe*

Geraldine Nichols (University of Florida)  
Cucs i cames enlaire: *Exile and Singularity in Rodoreda*

Respondent:  
Jaume Martí-Olivella  
(University of New Hampshire)

Coffee Break  
3:30 pm – 3:45 pm

## Mercè Rodoreda: Writing and Translation 3:45 pm – 5:15 pm

Roser Caminals (Hood College)  
*Tapestry, Mirror, and Memory*

Marta Marin (Wilfrid Laurier University)  
*Lost in the Plaça: Some comments on the English Translations of La Plaça del Diamant*

Respondent:  
Mary Ann Newman  
(The Catalan Center at NYU)

## Evening at the Casa Italiana: 6:30 pm

24 West 12th Street,  
between 5th and 6th Avenue

Concert by Catalan jazz musicians  
Alexis Cuadrado and Òscar Peñas

A reception will be offered following  
the concert.

Sponsors:



©2008 The Catalan Center at New York University